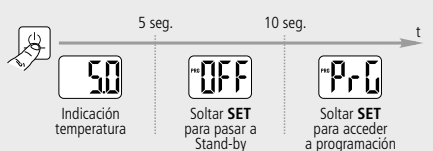


E Acceso al punto de ajuste y a programación

AKO-D141xx/D101xx



AKO-D140xx



GB Access to set point and programming

AKO-D141xx/D101xx



AKO-D140xx



F Accéder au point de consigne et à la programmation

AKO-D141xx/D101xx

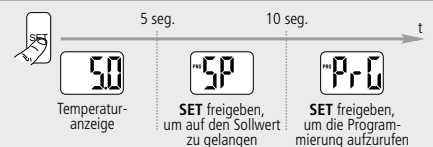


AKO-D140xx



D Zugang Sollwert und Programmierung

AKO-D141xx/D101xx



AKO-D140xx



P Acesso ao ponto de ajuste e à programação

AKO-D141xx/D101xx



AKO-D140xx



D141H23B1 Ed.02

AKO

AKO-D14120 AKO-D14123 AKO-D14012 AKO-D14023 AKO-D14023-C AKO-D10123



E Menú de programación (parámetros)

Después de 20 segundos sin tocar ninguna tecla, el equipo retrocederá al nivel anterior. En caso de estar en el nivel 3, los cambios no se guardarán.

GB Programming Menu (parameters)

After 20 seconds with no key being pressed, the equipment will return to the previous level. If you are on level 3, the changes will not be saved.

F Menu de programmation (paramètres)

Après 20 secondes sans rien toucher, l'appareil retournera au niveau précédent. Si vous êtes au niveau 3, les changements ne seront pas enregistrés.

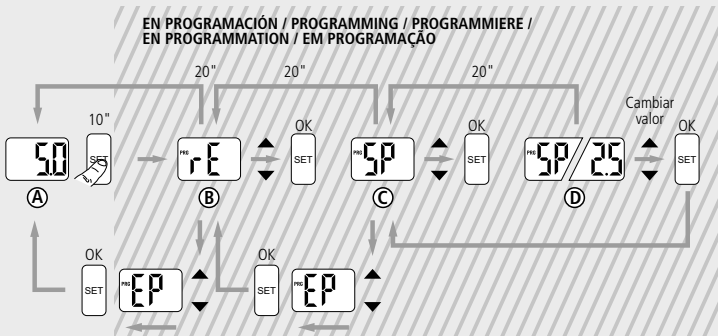
D Programmiermenü (Parameter)

Nach 20 Sekunden ohne Betätigung einer Taste stellt sich das Gerät in die zuvor verwendete Ebene zurück. Wenn sich das Gerät auf Ebene 3 befindet, werden die Änderungen nicht gespeichert.

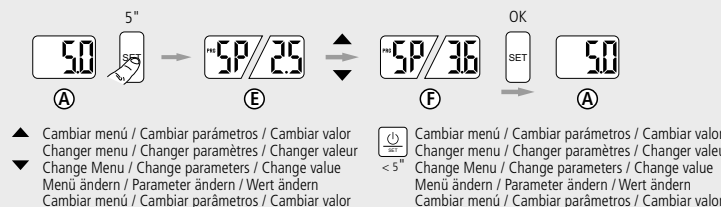
P Menu de programação (parâmetros)

Após 20 segundos sem tocar em nenhuma tecla, o equipamento retrocederá ao nível anterior. No caso de estar no nível 3, as alterações não serão guardadas.

AKO-D141xx/D101xx

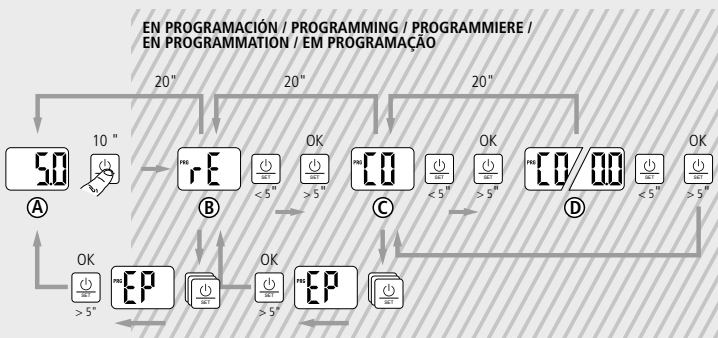


Variación del punto de ajuste (Set Point) / Change set point
Variation de point de consigne (Set Point) / Änderung des Sollwerts (Set Point)
Alteração do ponto de ajuste (Set Point)



- ▲ Cambiar menú / Cambiar parámetros / Cambiar valor
 Changer menu / Changer paramètres / Changer valeur
- ▼ Change Menu / Change parameters / Change value
 Menü ändern / Parameter ändern / Wert ändern
- Cambiar menú / Cambiar parámetros / Cambiar valor
 Changer menu / Changer paramètres / Changer valeur
- Change Menu / Change parameters / Change value
 Menü ändern / Parameter ändern / Wert ändern
- Cambiar menú / Cambiar parámetros / Cambiar valor
 Changer menu / Changer paramètres / Changer valeur
- Change Menu / Change parameters / Change value
 Menü ändern / Parameter ändern / Wert ändern

AKO-D140xx



A Indicación temperatura
 Indication température
 Temperature Indication
 Temperaturanzeige
 Indicação de temperatura

B Nivel 1 Menús
 Niveau 1 Menu
 Level 1 Menu
 Ebene 1 Menü
 Nivel 1 Menu

C Nivel 2 Parámetros
 Niveau 2 Paramètres
 Level 2 Parameters
 Ebene 2 Parameter
 Nivel 2 Parâmetros

D Nivel 3 Valores
 Level 3 Values
 Ebene 3 Werte
 Nivel 3 Valores
 Niveau 3 Valeurs

E Valor actual
 Current Value
 Valeur actuelle
 Aktueller Wert
 Valor actual

F Nuevo valor
 Nouvelle valeur
 New Value
 Neuer Wert
 Novo valor



Manual de usuario disponible en User Manual available on Manuel de l'utilisateur disponible à Benutzerhandbuch verfügbar unter Manual do utilizador disponível na <http://www.ako.com/w4pu/page/qr/?qrcode=AKODOC0049>

AKO Av. Roquetes, 30-38
 08812 Sant Pere de Ribes
 Barcelona (Espanya)
 Tel. (34) 938 142 700
 Fax (34) 938 934 054
 www.ako.com
 ako@ako.com

AKO ELECTROMECÁNICA, S.A.L.

Nos reservamos el derecho de suministrar materiales que pudieran diferir levemente de los descritos en nuestras Hojas Técnicas. Información actualizada en nuestra web. We reserve the right to supply materials which may be slightly different from those described in our Data Sheets. Updated information on our web site. Nous nous réservons le droit de fournir des produits qui peuvent légèrement différer de ceux décrits dans nos Fiches techniques. Informations actualisées sur notre site Web. Wir behalten uns das Recht auf die Lieferung von Materialien vor, die leicht von den Materialien abweichen können, die in unserer technischen Dokumentation beschrieben sind. Aktualisierte Informationen erhalten Sie auf. Reservamo-nos o direito de fornecer materiais que possam divergir ligeiramente dos descritos nas nossas Fichas Técnicas. Informações atualizadas no nosso site.

35D14123B1 REV.01 2013

E Tabla de parámetros y mensajes

La columna **Def.** indica los parámetros por defecto configurados en fábrica. Los marcados con un *, son parámetros variables en función de la aplicación escogida en el asistente. Si no se indica lo contrario, los valores de temperatura se expresan en °C. (Temperatura equivalente en °F)

AKO-D14023-C						
AKO-D14012, AKO-D14023						
AKO-D14120, AKO-D14123, AKO-D10123						
Nivel 1 Menús y descripción						
rE	Nivel 2	Control				
	Nivel 3	Descripción	Valores	Min.	Def.	Máx.
	SP	Ajuste de temperatura (Set Point) (límites según tipo de sonda)	Con NTC (°C/°F) Con PTC	-50.0	* 99.9	•
	C0	Calibración de la sonda (Offset)	(°C/°F)	-20.0	0.0 20.0	•
	C1	Diferencial de la sonda (Histéresis)	(°C/°F)	0.1	2.0 20.0	•
	C2	Bloqueo superior del Punto de Ajuste (no se podrá fijar por encima de este valor)	Con NTC Con PTC	C3	99.9 150	•
	C3	Bloqueo inferior del Punto de Ajuste (no se podrá fijar por debajo de este valor)	(°C/°F)	-50.0	-50.0 C2	•
	C4	Tipo de retardo para protección del compresor (relé COOL): 0=OFF/ON (Desde la última desconexión); 1=OFF-ON/ON-OFF (Desde la última parada/arranque)		0	0 1	•
	C5	Tiempo de retardo de la protección (Valor de la opción elegida en parámetro C4) (min.)		0	0 120	•
	C6	Estado del relé COOL con fallo en sonda 0=OFF; 1=ON; 2=Media según últimas 24h previas al error de sonda		0	2 2	•
	EP	Salida a nivel 1				•
dEF	Nivel 2	Control DESESCARCHE (si P0=0 Directo, Frío)				
	Nivel 3	Descripción	Valores	Min.	Def.	Máx.
	d0	Frecuencia de desescarche (Tiempo entre 2 inicios)	(h.)	0	* 96	•
	d1	Duración máxima del desescarche (0=desescarche desactivado)	(min.)	0	* 255	•
	d2	Tipo de mensaje durante el desescarche: 0=Muestra la temperatura real; 1=Muestra la temperatura al inicio del desescarche 2=Muestra el mensaje dEF		0	2 2	•
	d3	Duración máxima del mensaje (Tiempo añadido al final del desescarche)	(min.)	0	5 255	•
	EP	Salida a nivel 1				•

AKO-D14023-C						
AKO-D14012, AKO-D14023						
AKO-D14120, AKO-D14123, AKO-D10123						
Nivel 2 Estado general						
CnF	Nivel 3	Descripción	Valores	Min.	Def.	Máx.
	P0	Tipo de funcionamiento 0=Directo, Frío; 1=Inverso, Calor		0	* 1	•
	P1	Retardo de todas las funciones al recibir alimentación eléctrica (min.)	(min.)	0	0 255	•
	P2	Función del código de acceso (password) 0=Inactivo; 1= Bloqueo acceso a parámetros; 2=Bloqueo del teclado		0	0 2	•
	P5	Dirección (Solo equipos con comunicación integrada)		1	1 255	•
	P7	Modo de visualización de temperatura 0=Enteros en °C 1=Un decimal en °C 2=Enteros en °F 3=Un decimal en °F		0	1 3	•
	P9	Selección del tipo de sonda 0=NTC; 1=PTC		0	0 1	•
	EP	Salida a nivel 1				•
tid	Nivel 2	Control Acceso e Información				
	Nivel 3	Descripción	Valores	Min.	Def.	Máx.
	L5	Código de acceso (Password)		0	- 99	•
	PU	Revisión de programa (Información)		-	-	•
	Pr	Revisión de programa (Información)		-	-	•
	EP	Salida a nivel 1				•
	EP	Salida de programación				•

MENSAJES		
L5	Petición de código de acceso (Password)	D
dEF	Indica que se está efectuando un desescarche. (Solo si el parámetro d2=2)	D
E1	Sonda 1 averiada (Circuito abierto, cruzado, NTC: temp.> 99 °C ó temp.< -50 °C PTC: temp.> 150 °C ó temp.< -50 °C) - (Límites equivalentes en °F)	D S
InI	Asistente de configuración (WIZARD) (Ver apartado "Puesta en funcionamiento")	D

D: Muestra el mensaje en el display
S: Muestra el mensaje en el software AKONet (Solo AKO-D14023-C)

